



DR. NGUYEN THI NHU NGOC



BA (English linguistics and literature, USSH-VNUHCM),

MA (Tsol, USSH-VNUHCM), PhD (Comparative-Contrast Linguistics, USSH-VNUHCM)

Department: Department of Translation and Interpreting

Email address: nguyenthinhungoc1974@gmail.com;

nhungoc@hcmussh.edu.vn

Teaching

Undergraduate teaching

- Translation & Interpretation
- Teaching methodology
- Linguistics
- Language skills

Postgraduate teaching interests

- Translation
- Teaching methodology
- Linguistics

Supervision

Name	Degree	Thesis topic	Supervision type	Completion year
Cao Thi Dung	BA	A case study on translating business slogans from English into Vietnamese	Primary	2010
Tran Thi Kim	BA	Translating verbal humor in	Primary	2013

Anh		American sitcom into Vietnamese - A case study of the verbal humor in “The suite life on deck” – Season 3		
Le Thi Kim Anh	BA	A survey on translating English idioms related to human parts into Vietnamese	Primary	2014
Tran Bao Ngan	BA	A survey on the translation of English idioms with animal constituents into Vietnamese	Primary	2015
Tra Thanh Tuan	BA	Ways to improve the working memory capacity of English major senior in performance of interpreting at the EF, USSH, VNUHCMC	Primary	2015

Research interests

- Translation
- Linguistics
- International communication

Research projects

Project title	Level	Project leader or member	Completion year
Khảo sát và đề xuất phương pháp giảng dạy biên – phiên dịch Anh – Việt bậc đại học tại Việt Nam	VNU	member	2014 - Current

Publications

Books

Tran Thi Phuong Thao, Nguyen Thi Nhu Ngoc, et al. (2002). *Textbook: English for History 1*. HCMC: VNU

Tran Thi Phuong Thao, Nguyen Thi Nhu Ngoc, et al. (2003). *Textbook: English for History 2*. HCMC: VNU

Tran Thi Phuong Thao, Nguyen Thi Nhu Ngoc, et al. (2005). *Textbook: English for History 3*. HCMC: VNU

Nguyen Thi Nhu Ngoc & Le Hoang Dung (2008). *Textbook: English for Anthropology 1*. HCMC: VNU

Nguyen Thi Nhu Ngoc (2009). *Textbook: English for Anthropology 2*. HCMC: VNU

Journal articles

Nguyen Thi Nhu Ngoc (2013). *Building a Metaphoric Process in English (Based on American Speech Data)*. *Lexicography & Encyclopedia*, 6 (26), Hanoi: Vietnam Academy Social Sciences.

Nguyen Thi Nhu Ngoc (2014). *Analyzing Metaphors in American Political Discourse*. *Language & Life*, 1 (219), A Journal of Linguistics Society of Vietnam, Hanoi: National Political Publishing House.

Nguyen Thi Nhu Ngoc (2014). *Characteristics of Cognitive Metaphors in American Political Discourse*. *Review of Social Sciences*, 2 (186), HCMC: Vietnam Academy Social Sciences.

Nguyen Thi Nhu Ngoc (2014). *The Translation of Metaphors from English into Vietnamese (based on the data from American Rhetoric Speeches)*, *Language*, 4 (299), Hanoi: Institute of Linguistics.

Conference proceedings

Nguyen Thi Nhu Ngoc & Nguyen Thi Kieu Thu (2012). *Activities using computer-based technologies in teaching translation and interpreting*. International Conference on English learning and teaching (ICELT) 2012, Journal of the USSH, VNU-HCM, 61 (6)

Nguyen Thi Kieu Thu & Nguyen Thi Nhu Ngoc (2014). *A Survey of the Teaching of Translation at the Faculty of English Linguistics & Literature, USSH, VNU-HCM*. Proceedings of 2014 International Conference on English Language Teaching (ICELT 2014), Hanoi: Knowledge.